



Integration directory

Migrants in Darmstadt-Dieburg district



Imprint

Edited by

Kreisausschuss des Landkreises Darmstadt-Dieburg
Interkulturelles Büro
Jägertorstraße 207
64289 Darmstadt
Telefon 0 61 51 / 881-2182
www.ladadi.de
interkulturellesbuero@ladadi.de

Layout

Judith Maria Achenbach, Medienproduktion, Darmstadt

Print

druckBOMBE, Frankfurter Landstraße 52, 63452 Hanau
www.druckbombe.de

Photo Credits

Franz Pfluegl © www.fotolia.de, Seite 1
Thomas Wagner © www.fotolia.de, Seite 16
Sylvie Peruzzi © www.fotolia.de, Seite 21
Chris Johnson © www.fotolia.de, Seite 31
ISO K°-photography © www.fotolia.de, Seite 34
Landkreis Darmstadt-Dieburg, Seiten 2, 4, 5, 6, 13, 41, 43

Third edition 1.000, December 2011. Digital text: www.ladadi.de

Contents

-  2 Imprint
-  4 Foreword
-  6 Statistics

-  10 Residence Permit and Naturalisation
-  14 Living in Germany
-  18 Work and Income
-  22 Schools and Education
-  26 Children and Family
-  32 Healthcare
-  36 Social Issues
-  38 Mobility and Leisure Time

-  42 Emergency calls
-  44 Town Halls
-  46 Addresses





Where you feel happy there is your home.

JABO SAYING, WEST AFRICA

Dear Immigrants,

a very warm welcome to the Darmstadt-Dieburg District. I hope it will not be long before you feel at home in our region.

In the Darmstadt-Dieburg District, people from nearly 150 nations have found a home, thus reflecting the plurality of our district. Many of these people have come from African countries, from Asia, America, from European countries as well as Australia, in short from all around the globe and they enrich our daily lives with everything they bring with them.

At first, all of them had to undergo a period of orientation in their new environment and met with arrangements which could perhaps not be revealed at first sight. Many things work differently in other countries, be it registration formalities, educational system or health care, to name only a few. Where can you find help if necessary?

In order to facilitate your orientation in the Darmstadt-Dieburg District, we published for you the “Integration Guide for Immigrants in Darmstadt-Dieburg District” whose third, revised edition is available now.

There is great demand for this brochure and it is met with approval and copied even beyond our district’s borders. This shows to us that with this compilation of information we successfully manage to assist immigrants with their arrival in our district.

I would like to invite you to browse through our Integration Guide which shall accompany you on your way to getting acquainted with the Darmstadt-Dieburg District and the potentials it offers. You will find answers to many questions you are faced with specifically at the beginning after moving to another country. Moreover, the employees of the “Kreisverwaltung” [local authorities] will be happy to help you with both words and deeds.

Your



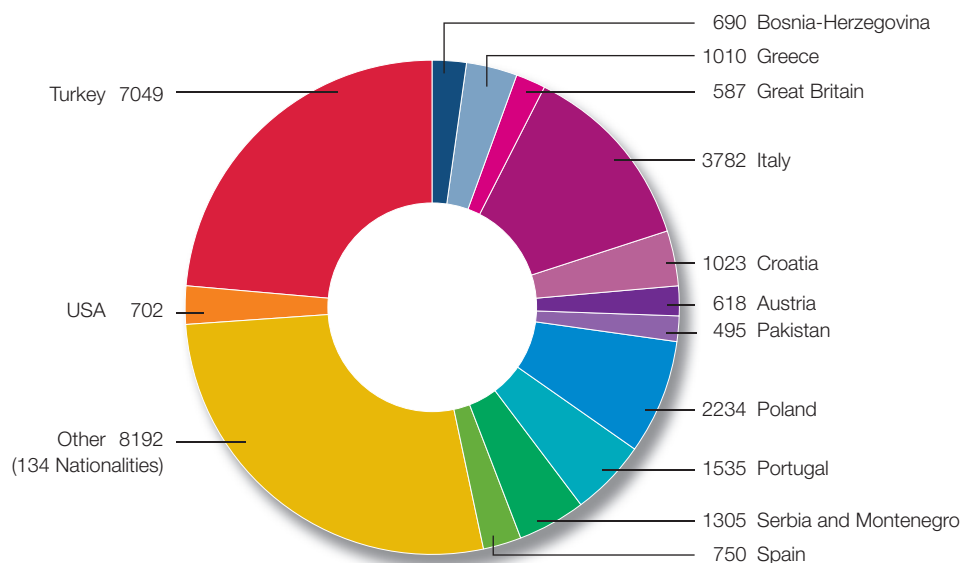
Rosemarie Lück
First Deputy Mayor





Statistics

■ **Non-German** in Darmstadt-Dieburg district: 29,972 People

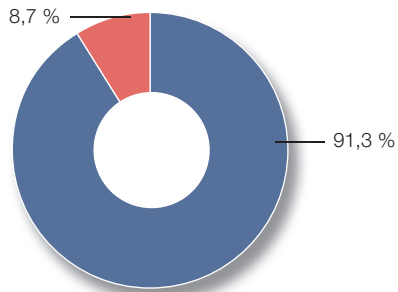


Status: 31.12.2009
 Source: Ausländerzentralregister

Note: The figure contains minor deviations, because it files children who were born in Germany and have the dual nationality as well as all foreign inmates of prisons.

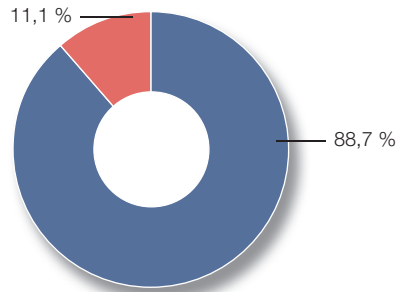
Quota Non-German
Federal Republic of Germany

Total population: 81,802,300
Non-German: 7,130,900



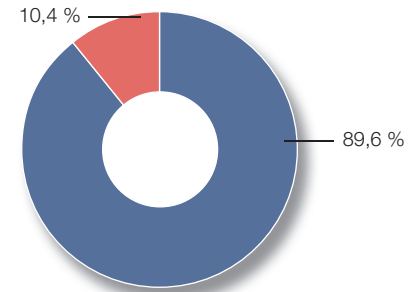
Quota Non-German
in Hesse

Total population: 6,061,951
Non-German: 672,623



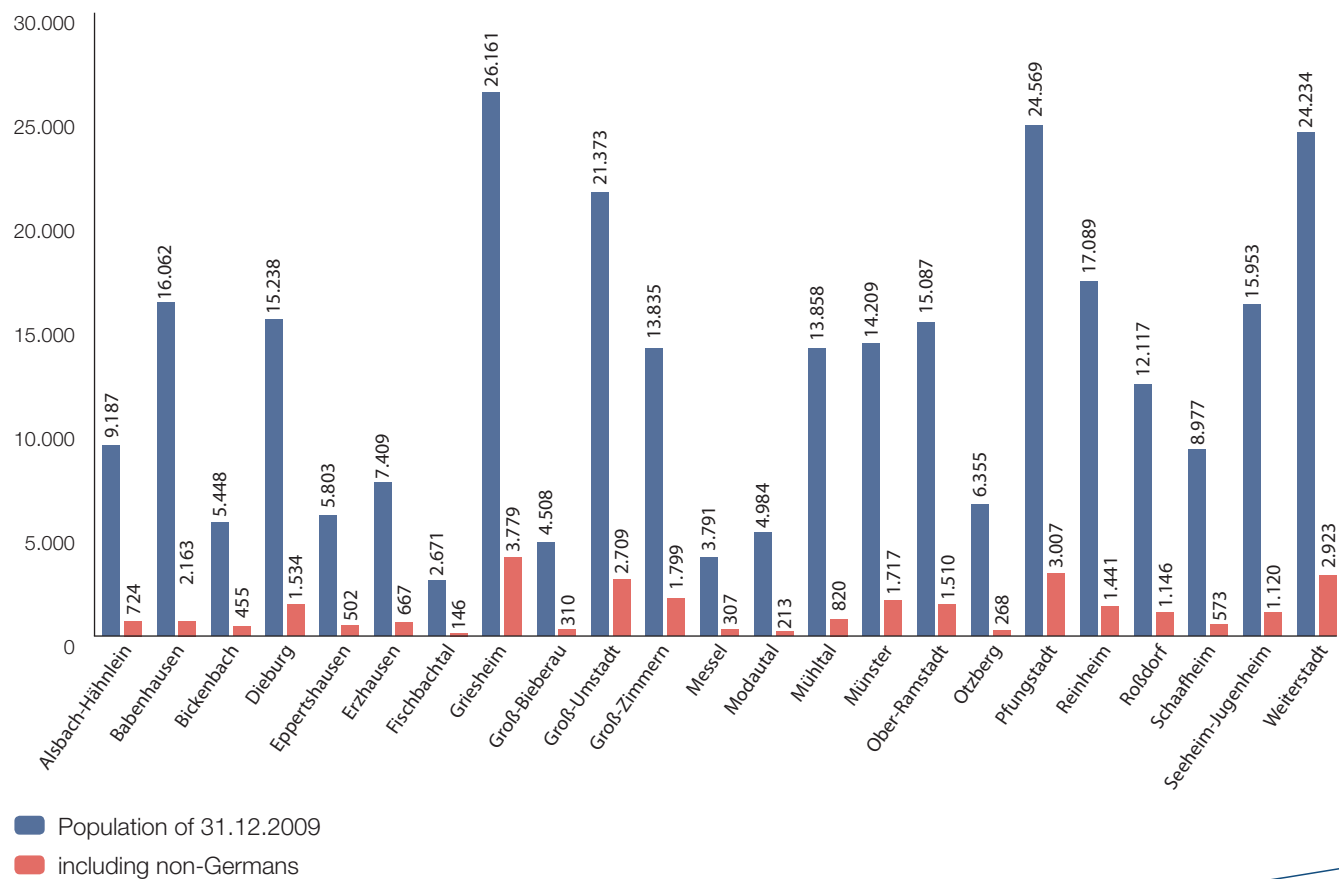
Quota Non-German
Darmstadt-Dieburg district

Total population: 288,918
Non-German: 29,972



Status: 31.12.2009
Source: Quelle: Statistisches Bundesamt Deutschland,
Hessisches Statistisches Landesamt, Ausländerzentralregister

Quota of non-German persons in the entire population
of the district of Darmstadt-Dieburg



Source: Statistische Information Landkreis Darmstadt-Dieburg,
Hessische Gemeindestatistik 2010

Residence Permit and Naturalisation

“Who can provide information about German Immigration Law?”



You can turn to ➔ *Caritasverband*, ➔ *Deutsches Rotes Kreuz*, ➔ *Diakonisches Werk*, ➔ *Internationale Bund*, lawyers and the Immigration Office ➔ *Ausländerbehörde* in Dieburg. Addresses of lawyers can be found in the Yellow Pages ➔ *Gelbe Seiten* or contact the Chamber of Lawyers ➔ *Rechtsanwaltskammer*.

“I have moved from another country of the European Union to Germany. What authorities do I need to contact first?”

First you need to contact the local municipality to register your new address ➔ *Rathaus*. Turn to the Immigration Office ➔ *Ausländerbehörde* to apply for a “Bescheinigung über das Aufenthaltsrecht/EU”. This certificate will be of help when you contact banks, employers or any authority. Beyond that, there is no need to contact the Immigration Office. If you come from Romania and Bulgaria, you need a special work permit until December 2013. You have to apply for this work permit, together with your employer, at the local Job Centre ➔ *Agentur für Arbeit*.

“I want to acquire German citizenship. What do I have to do?”

You may submit an application for naturalisation to your local administration ➔ *Rathaus*. If you live in Bickenbach, Eppertshausen, Erzhausen, Fischbachtal, Groß-Bieberau, Messel, Modautal or Otzberg, please submit your application to the district administration ➔ *Ordnungsamt/ Einbürgerungen*. All the necessary application forms and information leaflets are available there. The regional administrative authority ➔ *Regierungspräsidium* will decide on your application.

“My Passport will expire soon – how will that affect my residence permit?”

Usually the validity of your passport has no influence on the residence permission. However, you ought to contact the Embassy or the Consulate in time before your passport becomes void. Please check in due time which documents you require to do so. Each inhabitant is committed to have a valid passport and to carry it with them always. After obtaining a new passport, please subsequently visit the Immigration Office ↻ *Ausländerbehörde* taking along your old as well as your new passport and a biometric passport photograph. The Immigration Office will then apply for your electronic residence title at the Bundesdruckerei [Federal Printing Office].

“What nationality will my child be granted, if she/he is born in Germany?”

A child receives the German nationality if one of his/her parents is German. If both parents are foreign citizens and one parent, at least, has been living in Germany in legal manner for eight years and has been granted a permanent right of residence, the child will be a German national from birth on. For further details contact the registrar's office of your residence ↻ *Rathaus*.

“A relative or friend from abroad wishes to visit. What do I need to do?”

If your relative or friend, due to their nationality, requires a visa, the German diplomatic representation in your relative's or friend's country, in most cases, will demand a formal obligation for granting the visa. With such formal obligation you agree as the host to bear any and all costs which might arise in the course of your relative's or friend's visit.

For further details please contact your Immigration Office ↻ *Ausländerbehörde*.

**“I want to learn the German language.
Where will I find further information?”**



There are many different providers of German classes. You will find information at the initial migration advice services ➔ *Caritasverband*, ➔ *Deutsches Rotes Kreuz*, ➔ *Diakonisches Werk*, ➔ *Internationaler Bund*, Department for immigrants and displaced persons of the district ➔ *Abteilung Zuwanderer und Flüchtlinge* or directly at the language schools and adult education centres ➔ *Volkshochschulen*. (See chapter “Schools an Education” on page 22).

“Can I vote in Germany?”

The immigrant advisory committee ➔ *Ausländerbeirat* is elected in cities and communities with more than 1,000 foreign inhabitants. (In the case of less than 1,000 foreign inhabitants, the community may choose to elect a committee on a voluntary basis.) The immigrant advisory committee ➔ *Ausländerbeirat* provides advice to the local community or town administration. The immigrant advisory committee ➔ *Ausländerbeirat* consists of at least 3 elected members (up to 37 members are possible). The local *Ausländerbeiräte* send one elected member to the foreigner advisory committee on district level ➔ *Kreisausländerbeirat*. EU citizens are entitled to vote under the same regulations as German citizens at the local elections: They must be 18 years-of-age and be resident for at least the 3 month period before the election, in the community where the election will take place. EU citizens are also entitled to vote for the European parliament. At present, it is not possible for foreigners to take part in local and general elections in Germany. For further information contact your local administration. If you are entitled to vote, you will be informed before an election by post.

In Germany, one may have the right to vote but it is not compulsory to vote.



Living in Germany

“How do I find an apartment or house?”

You will find offers to rent apartments or houses in the local newspapers and on the Internet. It is also possible to place an advertisement in a newspaper or on the Internet, indicating that you are looking for somewhere to live. In public places such as supermarkets, public libraries or universities etc. you may find notice-boards with rent offers or requests. You might contact an estate agent who will offer apartments or houses for an extra initial fee – normally two months' rent. Addresses of estate agents are available in your local Yellow Pages ➔ *Gelbe Seiten*.

“How much of my income can I spend on rent?”

This depends on your personal situation. If you receive social welfare, please turn to either Department for immigrants and displaced persons of the district ➔ *Abteilung Zuwanderer und Flüchtlinge*, ➔ *Kreisagentur für Beschäftigung*, or ➔ *Sozialamt* to check whether the rental cost is appropriate – before entering a rental agreement.

“Which costs are included in the rent?”

In Germany, the rent normally consists of the so-called “Kaltmiete” (rent minus water, heating, refuse disposal etc.) and “Nebenkosten” (water, heating, refuse disposal etc.). The Nebenkosten tend to vary. These depend on heating and water consumption, and how much garbage is produced. Normally a monthly amount is fixed with your landlord. Then at the end of the year after a final calculation is drawn up, you will either have to pay an additional amount to balance the costs incurred, or you will receive money back according to your personal consumption. Electricity costs are paid separately direct to the supplier.

You can try to reduce Nebenkosten by separating your garbage. In Germany, we have a Waste-Sorting-System. You can separate paper, glass and organic waste and put it in the appropriate bins (either directly at your house or at allocated places in your town), with the result that less

“rest waste” (normal garbage) has to be disposed of conventionally. Plastic waste is collected in so-called “Yellow Sacks”, which are available at your local grocers/supermarket. Further detailed information is available on the ↻ *ZAW* homepage in ten different languages.

“How can I find reasonably priced accommodation?”

Information about less expensive apartments and houses, “Sozialwohnungen” (social accommodation/housing association) is available at your local administration ↻ *Rathaus*. Alternatively, you may apply directly at the housing association ↻ *Wohnungsbaugesellschaften*.

“When do I have to pay a Kaution (deposit)?”

Usually a Kaution (deposit) of three months’ rent is paid to your landlord/landlady before you move into your rented apartment or house. This money will be returned after you move out again, if no damage is caused to the rented object.

“Is there anything else I need to do when I move into a new apartment or house?”

You need to register your new address at your local administration ↻ *Rathaus* (normally the local government office for registration of residents/Einwohnermeldeamt). The address in your passport will be replaced with the new one by the foreigners’ registration office ↻ *Ausländerbehörde*.

“Is there any state aid for rent?”

“Wohngeld” may be granted to households with a low income. An application can be submitted to your local administration ↻ *Rathaus*.



“What do I need to do in order to use radio and television?”

You are obliged to register this equipment at the *Gebühreneinzugszentrale (GEZ)*. Forms are available at any bank and local administration ↻ *Rathäusern*. After registration you will be forwarded a bill. Costs for radio are 5,76 Euro per month and TV 17,98 Euro per month (as of 2011).

If you have a low income or receive income support, you may be excused from paying. Applications for exemption are available at your local administration ↻ *Rathaus*.

“I have problems with my landlord/landlady. Where can I turn to?”

You would need to contact the ↻ *Mieterverein* (an organisation to assist tenants; however you have to become a member in order to receive advice). Otherwise a lawyer could help you (costs) Addresses of lawyers are available in the local Yellow Pages ↻ *Gelbe Seiten*, or at the Chamber of Lawyers ↻ *Rechtsanwaltskammer*.

“What about buying real estate in Germany?”

There are no restrictions to foreigners acquiring property in Germany. You can either purchase land or real estate directly from the owner or through an estate agent. The deal must be conducted through a solicitor (costs will arise). Addresses of estate agents and notaries are available in the Yellow Pages ↻ *Gelbe Seiten*.

Work and Income

“How can I find work?”

You will find information in the media, on the Internet, alternatively you may contact a temping agency (private job company), or your local job centrer ➔ *Agentur für Arbeit*.

“Where can I apply for a work permit, if I am not from an EU country?”

You are permitted to work in Germany, if you have an unrestricted residence permit (settlement permission), or if it is stipulated in your residence permit. For further information, please contact your Immigration Office in Dieburg ➔ *Ausländerbehörde*.

“I have moved from an EU country to Germany. What do I have to consider in order to work in Germany?”

EU-citizens from most EU-countries do not require a work permit. They are granted unrestricted access to employment and self-employed gainful occupation. If you come from Romania and Bulgaria, you need a special work permit as employee until December 2013. You have to request this work permit together with your employer at the local Job Centre ➔ *Agentur für Arbeit*. However, you are granted unrestricted access to self-employed occupation.

“What about my qualifications? Will they be acknowledged in Germany?”

Various organisations and administrations deal with the acknowledgement of qualifications and professional skills. There is a helpful brochure (in German) called “Anerkennung von Berufs- und Bildungsabschlüssen” that can be ordered for 3 Euro with ➔ *„berami“ Berufliche Integration e.V.*

“Where can I turn to for advice concerning my professional training?”

Please contact your local job centre ↻ *Agentur für Arbeit*. There is an advice centre, aimed especially at teenaged migrants, at the ↻ *Internationale Bund*.

“How can I gain a profession in Germany?”

Informations and advice, please contact your local job centre ↻ *Agentur für Arbeit*. Apart from that, offers may be available in the media and on the Internet.

“What do I need to do, if I lose my job?”

Please inform the local job centre ↻ *Agentur für Arbeit* immediately. If you are entitled to receive Arbeitslosengeld I (unemployment benefit) you will have to apply at the job centre ↻ *Agentur für Arbeit*.

“In what cases can I apply for Arbeitslosengeld II (reduced unemployment benefit)?”

After you have received Arbeitslosengeld I for 12 months, you can apply for Arbeitslosengeld II. If you have a very small income, it may be possible, that you are entitled to receive Arbeitslosengeld II. Please contact ↻ *Kreisagentur für Beschäftigung* to apply for Arbeitslosengeld II.

“How can I receive social welfare (Sozialhilfe) SGB XII?”

If you are unable to work because of health problems, age or disability you can apply for social welfare. Please turn to your local administration ↻ *Rathaus*. The ↻ *Sozialamt* (on district level) will decide on your application.

“Who is entitled to receive a pension?”

If you have worked in Germany, paying social welfare contributions and are 65 years-of-age, you can apply for a pension.

“Where do I apply for a pension?”

Please contact your local administration ➔ *Rathaus*.

“Where can I get advice concerning a pension?”

You can turn to ➔ *Deutsche Rentenversicherung* for advice. The so-called “Versichertenältesten” (insurance eldest) can also provide advice. For a list of the “Versichertenältesten” for your region please contact ➔ *Deutsche Rentenversicherung*. Besides, you can contact a pension advisor (Rentenberater) at an extra cost.

“Is it possible to start a business?”

Citizens of the EU or foreigners with a settlement permission are justified to do self-employment. Citizens who are from states which do not belong to the European Union and have a settlement permission need a permission from the foreigners’ registration agency of the district ➔ *Ausländerbehörde* to do self-employment.

Further information is available with the ➔ *Agentur für Arbeit*, Chamber of Crafts ➔ *Handwerkskammer Rhein-Main* and Chamber of Industry and Commerce ➔ *Industrie- und Handelskammer*.



Schools and Education

“Where can I learn the German language?”

Since 2005 you are legally entitled to take part in a language course. This course is called “Integrationskurs” (Integration course) and lasts 6 months, if you attend 5 days a week.

The Department for immigrants and displaced persons of the district ➔ *Abteilung Zuwanderer und Flüchtlinge* can help you find the right course for your needs.

“What course is the right one for me?”



There are different courses: full-time courses, part-time courses that take place 2 to 3 times a week, and there are evening courses. Besides that, you have the option of choosing courses for fast or slow learners, or courses for persons that cannot read or write the German alphabet. For further advice, please contact one of the initial migration advice services and youth migration services ➔ *Caritasverband*, ➔ *Deutsches Rotes Kreuz*, ➔ *Diakonisches Werk*, ➔ *Internationaler Bund*. Alternatively, contact the Department for immigrants and displaced persons of the district ➔ *Abteilung Zuwanderer und Flüchtlinge* and the ➔ *Volkshochschulen* (adult education centres), or the language schools directly. If you receive Arbeitslosengeld II, please turn to the ➔ *Kreisagentur für Beschäftigung*.

“How much do I have to pay for an Integrationskurs (language course)?”

The course is free-of-charge if you receive either Arbeitslosengeld II or social welfare (Sozialhilfe), or if you have a low income, or if you are an ethnic German re-settler. If you have a sufficient income, a course costs 1,- Euro per hour. There is also the possibility to pay in instalments. Please ask at your language school or the Department for immigrants and displaced persons of the district ➔ *Abteilung Zuwanderer und Flüchtlinge*.

“Do all children have to go to school?”

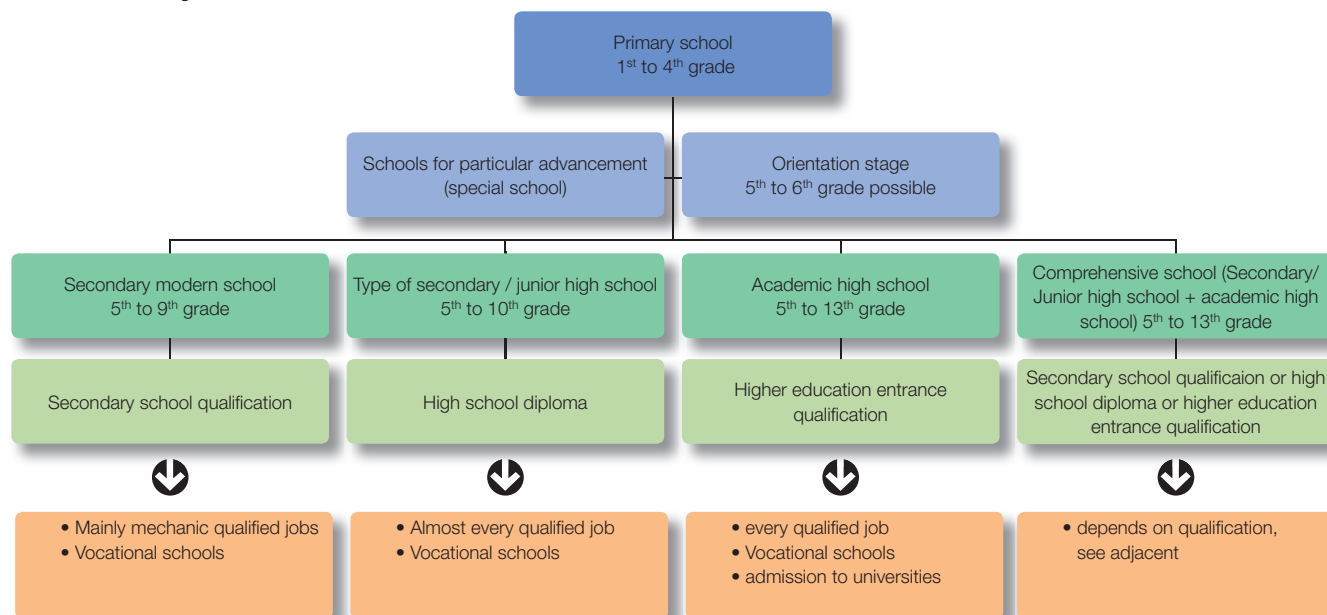
In Germany children are required to attend school from the age of six, for at least nine years (allgemeine Schulpflicht, Hessen).

“What about the school system in Germany?”

In Germany there are 23 Federal states which are independently responsible for education. In Hesse we have a school system divided into 3 sections, after primary school. After the first 4 years in primary school, which all children attend together, the pupils are separated into different school systems, according to ability, either into a secondary modern school (Hauptschule) (5 years), a secondary/junior high school (Realschule) (6 years) or academic high school (Gymnasium) (8 years). In Hesse we also have Gesamtschulen (comprehensive school – all three school types together, where pupils receive differentiated courses according to ability). Parents can also send their children to private schools (costs funded by families). For addresses of private schools, please contact the ↗ *Staatliche Schulamt*.

For further information, a detailed brochure about schools in the Darmstadt-Dieburg District is available at ↗ *Staatliches Schulamt* or at the ↗ *Landkreis Darmstadt-Dieburg* (Darmstadt-Dieburg District).

The school system in the State of Hesse



“Our family has moved from abroad. How can we decide which school and year group our child attends?”

For children over the age of 10, please contact the ➔ *Staatliche Schulamt* („Aufnahme- und Beratungszentrum für neue Schüler und -innen aus anderen Ländern des Staatlichen Schulamtes“). From here the pupils are transferred to intensive classes. They stay there up to one year in order to learn enough German to subsequently attend one of the local schools. Children between 6 and 10 years of age attend classes at their local primary school.

“Who covers the costs of my children’s transport (bus or train) to school?”

For school children, there is a reduced monthly ticket called “Moby Tick”. You can obtain application forms for the “Moby Tick” at any school, at the town hall of your place of residence ➔ *Rathaus* or at the ➔ *“HEAG mobilo GmbH”* (public transportation provider). Pupils attending elementary school whose way to school exceeds two kilometres and pupils attending forms 5 to 10 whose way to school exceeds three kilometres may apply for the semi-annually reimbursement of costs for the “Moby Tick” at the ➔ *Abteilung Schulservice des Landkreises* (department school service of Darmstadt-Dieburg District). You may obtain application forms for this reimbursement of transportation costs at the school office and at the ➔ *Abteilung Schulservice des Landkreises* (department school service of Darmstadt-Dieburg District). For further information, please turn to the Kundenzentrum der ➔ *HEAG mobilo GmbH* (customer service centre of public transportation provider) or the ➔ *Abteilung Schulservice des Landkreises*. If required, students of sixth form may apply at the Employment Agency of Darmstadt-Dieburg District ➔ *Kreisagentur für Beschäftigung* for students’ transportation costs granted out of the means of the “Education and Participation Package”.

“Does my child have to join the class on a school trip (class outing)?”

School trips are part of lessons, attendance is therefore compulsory.

“What do we have to consider, if our child travels to another country?”

Your child always needs a valid passport. Please control in time if the passport will be valid during the time of the class trip. For pupils who do not come from a memberstate of the European Union, usually the teachers look after the visa. For further information about that you can also contact the foreigners' registration office of the district ↗ *Ausländerbehörde*.

“How can I gain a profession?”

For most professions in Germany, you must attend a 3-year training programme. This means you have to find a business that will train you on the job. In addition you will attend a college to learn the theoretical basis. Training takes 3 years, during which you will receive a small monthly income (also see chapter “Work and Income” Page 18).

“Will my school certificates be acknowledged in Germany?”

For the acknowledgement of school certificates for employment purposes, please contact the ↗ *Staatliche Schulamt*.

“What qualifications are necessary in order to attend university in Germany?”

Your school leaving certificate has to be equal to the German “Abitur”, you are also required to possess a good command of German. For detailed information, please contact the university or college ↗ *Universitäten und Hochschulen*, you wish to study at. Further written information can be found in the brochure “Anerkennung von Berufs- und Bildungsabschlüssen” which can be ordered for a fee of 3 Euro with ↗ *“berami” Berufliche Integration e.V.*“.

“I am in employment, is there any possibility to finish my schooling?”

There are evening schools in Germany, where you can attend evening classes, if you are working during the day. There are evening classes at grammar or comprehensive levels in the region, as well as the adult education centres ↗ *Volkshochschulen*.

Children and Family

“I want to marry, what do I have to do?”

You may only get married legally in the local registry office (usually in the local municipality/ [➔ Rathaus](#)). For further information, we suggest you to turn to your local registry office first, taking all your identity papers.

For a registered relationship (Eingetragene Lebensgemeinschaft) between partners of the same sex, please also contact your local registry office; both partners must be of legal age (18 years old).

“How can I get a divorce?”

You may turn to the local court [➔ Amtsgericht](#) (Familiengericht) for legal advice. Only a lawyer can file for divorce, this also applies, in the case of the repeal of a registered relationship (Aufhebungsverfahren). Addresses of lawyers, you can find either in the Yellow Pages [➔ Gelbe Seiten](#) or with the chamber of lawyers [➔ Rechtsanwaltskammer](#).

“What types of childcare are available?”

For children under 3 years daynurseries and playgroups are available (fee required). Childminders and nannies also offer individual care (fee required). You can receive addresses of childminders and nannies at the letting agency for childminders in Darmstadt [➔ Tageseltern Tageskinder Vermittlungsbüro \(TTV\)](#). Children over 3 years have a claim for a place in a kindergarden (fee required). The last year before the enrolment of your child is free (as of 2011). To learn the German language it is very important that children go to a kindergarden. If you have a low budget, you can also request a takeover of the contribution at the department “family support” [➔ Familienförderung](#) at the district administration office in Darmstadt. If you are receiving unemployment benefit II the contributions for the care of your children can be taken over by the agency of employment of the district [➔ Kreisagentur für Beschäftigung](#).

You can get further information about kindergardens and day nurseries at the townhall [➔ Rathaus](#) of your residence.

“My child is going to start school. What do I have to consider?”

Children have to start school by the age of six in Germany. Every child will see a school doctor in the year prior to its sixth birthday, who will examine the child in order to ascertain, whether the child is able to attend school. You will receive an invitation to accompany your child to this examination. Children over the age of ten who have just arrived in Germany have to contact, together with their parents, the ↗ *Staatliche Schulumt* (“*Aufnahme- und Beratungszentrum für neue Schüler und -innen aus anderen Ländern des Staatlichen Schulumtes*”) in Darmstadt. The children will be transferred to intensive classes, where they will remain up to a period of one year in order to learn German. After they have gained a proficient command of German they will attend regular classes. From the outset, children up to the age of ten will attend regular classes in primary school (Grundschule) at your place of residence (also see chapter “Schools and Education” Page 22).

“Where can I turn, if I have problems with the upbringing of my child?”

There are a number of advice centres such as ↗ *Ehe- und Familienberatung* (marriage and family guidance), ↗ *Elterntelefon* (parents’ telephone), ↗ *Beratungsstellen für Eltern, Kinder und Jugendliche* (Information centres for parents, children and adolescents), ↗ *Kinderschutzbund*, ↗ *Caritasverband* and the ↗ *Jugendhilfe*. Apart from this you should talk to your child’s teacher or nursery school teacher.

“My child has problems in school. Who can help?”

First you should talk to your child’s teacher. Please ask about special homework support at school or private coaching.

“Where can I apply for child benefit (Kindergeld)?”

Child benefit can be applied for at the ↗ *Familienkasse* at the job centre (Agentur für Arbeit) in Darmstadt. Child benefit is granted up to the age of 18, or if your child is on a training programme or attends university, up to the age of 25, provided that the child does not earn more than 8,004 € per year (update 2011). If the child is registered at the job centre, even if s/he is not working, child benefit is also paid until the age of 25. If you have a slight income and do not receive unemployment benefit II you ought to make sure if your family appertains the so-called children surcharge. Information and applications can also be found at the ↗ *Familienkasse*.

“Who can help me in case of violence in my family?”

Violence against women and children

- *Polizei* (Police) ☎ 110
- *Frauenhäuser* (woman’s shelters) ☎ 0 60 71 / 3 30 33 und ☎ 0 61 51 / 37 68 14
- *Frauen helfen Frauen* (Woman Helping Woman) ☎ 0 60 71 / 2 08 98 29
- *Frauennotruf* (woman helpline) ☎ 0 61 51 / 4 55 11
- *Jugendhilfe* (youth help) ☎ 0 61 51 / 8 81-14 08
- *Kinderschutzbund* (Save the children) ☎ 0 61 51 / 2 10 66
- *Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“* (child helpline) ☎ 08 00 / 1 11 03 33
- *Mäander* ☎ 0 61 51 / 89 31 03
- *Pro Familia* ☎ 0 61 51 / 4 55 11
- *Wildwasser* ☎ 0 61 51 / 2 88 71

Violence against men

- *Polizei* (Police) ☎ 110
- *Pro Familia* ☎ 0 61 51 / 4 55 11

In cases of sexual abuse

- *Polizei* (Police) ☎ 110
- *Wildwasser* ☎ 0 61 51 / 2 88 71

In cases of rape

- *Polizei* (Police) ☎ 110
- *Frauenhäuser* (woman’s shelters) ☎ 0 60 71 / 3 30 33 und ☎ 0 61 51 / 37 68 14
- *Frauen helfen Frauen* (Woman Helping Woman) ☎ 0 60 71 / 2 56 66
- *Frauennotruf* (woman helpline) ☎ 0 61 51 / 4 55 11

- *TelefonSeelsorge* (samaritan telephone service) ☎ 08 00 / 1 11 01 11

Advices and help for difficult life situations anonymous, confidential, feeless, 24 hours a day

“Where can I find information on family planning and pregnancy?”

First we advise you to speak to your gynaecologist. Further information can be found with
 ↗ *Pro Familia*, ↗ *Caritasverband* and ↗ *Diakonisches Werk*.

“Under what circumstances is an abortion legal?”

An abortion is possible within the first twelve weeks (social indication). At least three days before the date of the abortion you have to talk to one of the guidance centres ↗ *Pro Familia*, ↗ *Diakonisches Werk*. They will give you a paper after you have talked to them (Bescheinigung über eine Schwangerschaftskonfliktberatung). With this paper you can turn to any health insurance institution for the costs. Then you have to contact a gynaecologist or a hospital for an appointment for the abortion.

“Where can I apply for parents’ benefit (Elterngeld)?”

Please turn to ↗ *Hessisches Amt für Versorgung und Soziales* in Darmstadt for the application. You can receive “Elterngeld” for twelve up to 14 months, if at least the mother or the father has been working – paying social welfare contributions – before the birth.

“Where can I turn to if I need information on maintenance, if I am separated from the father or mother of the child?”

You can turn to either ↗ *Amtsgericht*, youth office ↗ *Familienförderung* or a lawyer for advice. Addresses of lawyers are available in the Yellow Pages ↗ *Gelbe Seiten* or with the chamber of lawyers ↗ *Rechtsanwaltskammer*.

“Where can I apply for alimony (Unterhaltsvorschussgesetz UVG)?”

You can apply for maintenance for single parents of children under the age of 12, if the mother or father does not pay, although s/he is legally bound to. Please contact the youth office
 ↗ *Familienförderung*.

“Can I receive benefits if my child/my children participate/s in associations, take/s part in excursions, has/have to use public transport to get to school or want/s to have school lunch?”

Since 2011, the so-called “Education and Participation Package” has been implemented. If you merely have a small income at your disposal and/or receive benefits pursuant to SGB II (Social Security Code Book II) or SGB XII (Social Security Code Book XII), you may be granted benefits for your minor-aged children to participate in the community’s social and cultural life. This regulation applies, if your children take part in excursions organised by their school or day care centre, need school materials, have to use public transport on their way to school, have lunch in their school or day care centre, wish to join a sport club or to attend lessons at a music school to learn how to play an instrument and the like. In the aforementioned cases, you may apply for benefits to help with the respective costs. For further information please contact the Employment Agency of Darmstadt-Dieburg District ➔ *Kreisagentur für Beschäftigung* des Landkreises.

“I am looking for leisure time offers for my child. Where can I find information?”

You will find a number of sports clubs where you live, or in the local vicinity, that offer a variety of sports. For further information or addresses please contact ➔ *Sportamt des Landkreises*, ➔ *Sportkreis 33 Darmstadt* or ➔ *Sportkreis 34 Dieburg*. Many social organisations have youth groups that offer leisure activities for example ➔ *Deutsches Rote Kreuz*, ➔ *Feuerwehr*, ➔ *Malteser Hilfsdienst*, ➔ *Technische Hilfswerk* and ➔ *Johanniter-Unfall-Hilfe*. Further leisure activities are provided by the local youth centres ➔ *Jugendzentren*.

An extensive leisure programme is offered by the ➔ *Kinder- und Jugendförderung* in the district of Darmstadt-Dieburg.

“At what age does one attain the age of consent in Germany? And what does this mean?”

In Germany you attain the age of consent at 18. From this time on you are fully responsible for all your actions. You are entitled to vote (see page 12), you may conclude contracts without any restrictions and may get married without your parents’ consent.

“For which of their actions are children responsible?”

- Children under the age of seven are not responsible for any of their actions. They are considered not capable of committing a crime or signing a contract.
- Children between seven and 14 are allowed to decide on how they are going to spend their pocket money.
- From the age of 14 children are considered as teenagers and they have reached the age of criminal responsibility. From the age of 14 teenagers can be taken to juvenile court in case of an offence.
- Youngsters between 14 and 17 years may work and make decisions as to their income and personal belongings by themselves. For any further contracts they still need the consent of their parents.



Healthcare

“What about my health insurance in Germany?”

If you earn more than 400 Euro (update 2008) per month you are automatically a member in the state health insurance. Children and spouses – unless they are not working earning more than 400 Euro themselves – can be insured without any additional costs. Under certain circumstances children can be insured with one of their parents up to the age of 25 (for example if they attend university). If you are unable to join a state health insurance scheme, please contact ➔ *Sozialamt* (persons who are not able to work) or the ➔ *Kreisagentur für Beschäftigung* (unemployed). Asylum seekers and persons with a special resident permit (Duldung) please turn to integration office Department for immigrants and displaced persons of the district ➔ *Abteilung Zuwanderer und Flüchtlinge*.

“I need medical treatment. Who can I turn to?”

Please turn to a doctor. Addresses are available in the local telephone book or the yellow pages ➔ *Gelbe Seiten*. You can find addresses of doctors with knowledge of other languages apart from German in the brochure “Which doctor can speak my language” available at the intercultural office ➔ *Interkulturelles Büro* and the Department for Equality of Opportunities of Darmstadt-Dieburg District ➔ *Abteilung für Chancengleichheit* des Landkreises.

If you have the appointment with the doctor you need your health insurance card. If you are transferred to a specialist you need a transfer slip (Überweisungsschein) from your family practitioner. For sick persons without valid residence permit status and persons without health insurance, the ➔ *Malteser Migranten Medizin* (health care for immigrants organized by the Maltese relief organization) offers free-of-costs medical treatment and socio-medical counselling.

“How will I find a doctor in case of an emergency?”

You can turn to one of the emergency medical services ➔ *Ärztliche Notdienstzentrale Groß-Umstadt*, ➔ *Ärztliche Notdienstzentrale Seeheim-Jugenheim*, ➔ *Ärztliche Notdienstzentrale Darmstadt*, or you go directly to a hospital ➔ *Krankenhaus*, or you dial the emergency number ➔ *Notrufnummer 112*.

“Where can I obtain medication?”

You go to one of the local pharmacies/chemist. The pharmacist will assist you in finding the correct medication. Please note that there are a range of pharmaceuticals that have to be prescribed by a doctor and cannot be sold without a prescription.

You will find at least one pharmacy open for 24 hours (day and night) in the local community, providing an emergency pharmacist service at extra cost. This pharmacy is named in the local newspaper. Apart from that there is a sign on every pharmacy stating which pharmacy is taking care of the emergency pharmacist service on what day.

“Do I have to pay for my prescription medication?”

If you are a member of a state health insurance scheme and if you have a prescription from a doctor you will only have to pay part of the price. This would normally be an amount between 5 Euro and 10 Euro. Pharmaceuticals that are not prescribed by a doctor have to be paid for in full by the patient (update 2008).

“What do I have to pay if I have to stay in hospital?”

If you are a member of a state or a private health insurance scheme, all costs for hospital ↻ *Krankenhaus* will be covered by them. You have to pay 10 Euro per day for a maximum of 28 days per year.

“Do I have to pay anything if my child is treated?”

Children and teenagers under the age of 18 are exempt from payment for pharmaceuticals, auxiliary aids or therapies, except for the costs of orthodontics. In this case parents are obliged to pay a certain percentage of the costs and are reimbursed after treatment is completed successfully.

“Can I be excused from paying additional costs?”

Patients may file an application with their health insurance for exemption from the charge once they have paid two percent of their family income (people with chronic illness one percent) for medical purposes.

“Do I have to take my child to health checkups (Vorsorgeuntersuchungen)?”

There are nine preventive checkups for children after the birth. It is very important to discharge them to recognize your problems at an early time. The perception of every appointment with a childrens doctor is a duty in Hessen. Parents who do not let their children percept these appointments will be invited again (centre of prevention). If these parents do not react on the invitation the department for youth welfare services will be consultet ➔ *Jugendhilfe*. You also ought to let your children vaccinated. The prevention checkups and the vaccinations are feeless.



“What about health checkups for adults?”

Even if you feel healthy, take advantage of the routine preventive health checkups, in order to detect any health condition at an early stage.

“A member of our family is suffering from a chronic illness. Apart from a doctor, where can we turn to for further information?”

There is the possibility to either take care of the person in your own home or at a care home. Please turn to the district's care base ↻ *Paritätischen Wohlfahrtsverband Hessen* for information on all available options and for independent advice on how to select and claim social benefits and relief offers.

“A member of our family requires a high level of individual care. Where can we turn to for information and help?”

There is the possibility to either take care of the person in your own home or at a care home. Please turn to the district's care base ↻ *Pflegestützpunkt des Landkreises* for information on all available options and for independent advice on how to select and claim social benefits and relief offers.

“Am I covered by my health insurance if I travel outside of Germany?”

Please turn to your health insurance for further information. It is possible, that you might have to take out a special insurance for your trip.

Social issues

“What steps do I have to take after a child is born into our family?”

For the issuance of a birth certificate, please get in contact with the registrar's office – town hall ➔ *Standesamt – Rathaus* of the city or municipality where the child was born. At the registrar's office – town ➔ *Standesamt – Rathaus* hall you will also be informed whether the child acquired the German nationality by birth (please see notice page 11). The registrar's office – town hall ➔ *Standesamt – Rathaus* automatically will inform the residents' registration office of your place of residence on the birth of your child. If your child has acquired the German nationality, please apply for the issuance of a German passport and identity card at the town hall ➔ *Rathaus* of your place of residence. If your child did not acquire the German nationality, please have your child entered into your passport or apply for your child's own passport. For both activities, please turn to the Embassy or Consulate General of your home country. For the grant of a residence permit for your child, please get in contact with the Immigration Office ➔ *Ausländerbehörde*.

“A member of our family has died. What do I have to do?”

For the organisation of the funeral or a possible transfer of the body please turn to a local funeral parlour (Bestattungsunternehmen). Addresses can be found in the yellow pages ➔ *Gelbe Seiten*. There are possibilities for non-Christian burials in the district of Darmstadt-Dieburg and in city of Darmstadt. For information please contact your local municipality ➔ *Rathäuser*.

“If a member of our family has problems with alcohol or drugs abuse. Where can I turn to for help?”

Please contact the drug advice centre ➔ *Drogenberatungsstelle des Landkreises*, the ➔ *Diakonisches Werk*, the ➔ *Caritasverband* or a voluntary patient organisation (Selbsthilfegruppe) such as Alcoholics Anonymous. You might also contact your health insurance.

“The father/the mother of my child is not willing to pay alimony for our child. Where can I turn to?”

As long as the father or the mother does not pay maintenance you can request a application for a maintenance advance at the district administration office in Darmstadt ➔ *Familienförderung*. You can also request a facility of adviser to get feeless support concerning maintenance

↗ *Familienförderung*. Perhaps you will have to sue for the dept with a lawyer. Addresses of lawyers can be found in the yellow pages ↗ *Gelbe Seiten* or the bar association ↗ *Rechtsanwaltskammer*. If you have a low income the costs for the lawyer regulated by legal aid. For advices ask your lawyer.

“Where can I turn to for legal assistance?”

Legal assistance will be done by your lawyer (feeless). Addresses of lawyers can be found in the yellow pages ↗ *Gelbe Seiten*. Also the bar association ↗ *Rechtsanwaltskammer* can recommend some lawyers for you. Above that the bar association ↗ *Anwaltsverein* offers favourable advices (10 Euro contribution).

“I am heavily indebted and am not longer able to pay my bills. Where can I turn to for help?”

Please contact either the debt counselling ↗ *Schuldnerberatung des Landkreises* on a district level, or the debt counselling ↗ *Schuldnerberatung der Stadt Babenhausen* in the city of Babenhausen, or the debt counselling ↗ *Schuldnerberatung des Caritasverbandes* in Darmstadt.

“Where can I shop at favourable prices?”

You will find clothes at reasonable prices in second hand shops.

You will also find second-hand clothing at reasonable prices in the ‘Anziehungspunkt’ (clothes shop) of the German Red Cross ↗ *Deutsches Rotes Kreuz* in Darmstadt, in the ‘Anziehungspunkt’ in Babenhausen, Reinheim or Dieburg ↗ *Deutsches Rotes Kreuz*. Second hand furniture is available at ↗ *Secondo*, second hand electrical devices at ↗ *AZUR*. If you receive social welfare you are also entitled to turn to the charity shop of Caritas ↗ *Kleiderkammer des Caritasverbandes* for clothing and you may shop at cut-rate prices at the so-called ↗ ‘*Tafeln*’ in Dieburg and Darmstadt, the ↗ ‘*LebensMittelPunkt*’ in Babenhausen, the ↗ ‘*Pfungstädter Warenkorb*’ or the ↗ ‘*Weiterstädter Warenkorb*’ (all of these are charity organisations for the distribution of food to persons in need).

Mobility and leisure time

“I have a driving licence from my home country. Am I allowed to drive a car in Germany?”

For further information please turn to the district's Road Traffic Licensing Department (DVL Agency) ➔ *Fahrerlaubnisbehörde* (Führerscheinstelle) located in Dieburg. Please contact the Road Traffic Licensing Department (DVL Agency) ➔ *Fahrerlaubnisbehörde* (Führerscheinstelle) as soon as possible after your entry into Germany. For many countries, certain deadlines have to be met, otherwise your driver license might turn invalid in Germany.

“How can I obtain a driving licence?”

Please contact a local driving school. Many driving schools have reference material in other languages (for example: Turkish, Russian or English). Costs in order to obtain a drivers' licence amount to between 2000,- Euro and 2 500,- Euro. For addresses of driving schools please consult the Yellow Pages ➔ *Gelbe Seiten*.

“Where can I register my car?”

Please turn to the nearest registration office ➔ *Zulassungsstelle* in the district of Darmstadt-Dieburg.

Some important road traffic rules in Germany

- Seatbelt requirement for passengers in the front and in the back of the car
- Children under the age of 12 are obliged to sit in the back of the car
- Smaller children (height under 1.50 metres) need a special car seat
- The use of mobile phones while driving is not permitted for the driver unless s/he uses a hands-free kit
- The DUI legal alcohol consumption limit in Germany is 0.3 percent.

“What about my health insurance if I travel outside Germany?”

Please turn to your health insurance for further information. It is possible that you have to take out special insurance cover for your trip.

“Where can I find information about bus and train schedules?”

Please turn to either ↪ *Dadina*, ↪ *HEAG mobilo* or ↪ *RMV-Mobilitätszentrale* in Darmstadt for bus and train schedules. You might also go directly to any railway station.

“Where will I find people that have similar interests to me, to spend leisure time with?”

In Germany there is a wide variety of clubs and registered societies of all kinds. Addresses you will find with your local municipality ↪ *Rathaus*. We suggest that you also ask your neighbour. Organisations such as the local fire department ↪ *Feuerwehr*, the Red Cross ↪ *Deutsches Rotes Kreuz* and other charitable organisations (↪ *Arbeiter-Samariter-Bund*, ↪ *Johanniter-Unfall-Hilfe*, ↪ *Malteser Hilfsdienst*, ↪ *Technisches Hilfswerk*) also offer various leisure time activities.

“Where can I do sport?”

In almost every community you will find a sports club that offers a variety of different sports. For further information and addresses please contact ↪ *Sportamt des Landkreises*, ↪ *Sportkreis 33 Darmstadt* or ↪ *Sportkreis 34 Dieburg*. Health insurances also offer sport classes (please ask your insurance).

“Where can I find a church, mosque or other house of worship?”

Information about church services is provided in the local newspapers (Saturday) and on road side signs when you enter a town or village. In this brochure you will find addresses of some religious communities ↪ *Glaubensgemeinschaften* in the area (no a complete list!).

“I am interested in music and art. Where can I turn to?”

The ➔ *Volkshochschulen* offers a wide variety of courses in this respect. If you are interested in music you could contact a local music group or choral society.

“What can I do in my leisure time?”

Further possibilities might be: swimming, visits to museums, libraries, or the theatres.

“Where would I find fellow countrymen to spend time together?”

There are some migrant organisations in the district. They offer different activities. For further information and addresses please contact your town hall ➔ *Rathaus*, the district’s intercultural office ➔ *Interkulturelles Büro* Darmstadt-Dieburg or the intercultural office of the city of Darmstadt ➔ *Interkulturelles Büro* der Stadt Darmstadt.

“I am looking for leisure time offers for my child. Where can I turn to for information?”

There is a wide variety of all kinds of activities for children in every town or village in the district, for instance in the local sports clubs. For further information please contact either ➔ *Sportamt des Landkreises* or ➔ *Sportkreis 33 Darmstadt* or ➔ *Sportkreis 34 Dieburg*. Apart from the sports clubs there are a number of charitable organisations with youth departments that offer activities for children and youngsters for instance: ➔ *Deutsches Rotes Kreuz*, ➔ *Feuerwehr*, ➔ *Malteser Hilfsdienst*, ➔ *Technische Hilfswerk* or ➔ *Johanniter-Unfall-Hilfe*.

The local youth centres ➔ *Jugendzentren* also offer various activities as do the ➔ *Kinder- und Jugendförderung* on district level.



Emergencies and on-call services

| | |
|---|------------------------|
| Police | ☎ 110 |
| Fire Department | ☎ 112 |
| Rescue | ☎ 112 |
| Leitstelle Dieburg Ambulances, Emergency Pharmacies, Dental Emergency Services, and other | ☎ 0 60 71 / 1 92 22 |
| Poison Emergency Call Centre/Hotline | ☎ 0 61 31 / 1 92 40 |
| Medical Emergency Headquarters Darmstadt | ☎ 0 61 51 / 89 66 69 |
| Medical Emergency Headquarters Groß-Umstadt | ☎ 0 60 78 / 7 96 66 |
| Medical Emergency Headquarters Seeheim-Jugenheim | ☎ 0 62 57 / 6 99 88 |
| Child helpline „Nummer gegen Kummer“ | ☎ 0800 / 1 11 03 33 |
| Parents helpline | ☎ 0800 / 1 11 05 50 |
| Woman helpline | ☎ 0 61 51 / 4 55 11 |
| Samaritan Telephone Service | ☎ 0800 / 1 11 01 11 |
| Social- and Care helpline | ☎ 0 60 71 / 8 81-22 22 |





Town halls (Rathäuser) and citizen offices (Bürgerbüros) of the district Darmstadt-Dieburg

Alsbach-Hähnlein

Bickenbacher Straße 6
64665 Alsbach-Hähnlein
☎ 0 62 57 / 50 08-0

Bürgerbüro:

☎ 0 62 57 / 5 008-22, -23, -28
www.alsbach-haehnlein.de

Babenhausen

Marktplatz 2
64832 Babenhausen
☎ 0 60 73 / 6 02-0
www.babenhausen.de

Bickenbach

Darmstädter Straße 7
64404 Bickenbach
☎ 0 62 57 / 93 30-0

Bürgerbüro:

☎ 0 62 57 / 93 30-11, -12, -13
www.bickenbach-bergstrasse.de

Dieburg

Markt 4
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 20 02-0
www.dieburg.de

Eppertshausen

Franz-Gruber-Platz 14
64859 Eppertshausen
☎ 0 60 71 / 30 09-0
www.eppertshausen.de

Erzhausen

Rodenseestraße 3
64390 Erzhausen
☎ 0 61 50 / 9767-0
www.erzhausen.de

Fischbachtal

Darmstädter Straße 8
64405 Fischbachtal
☎ 0 61 66 / 93 00-0
www.fischbachtal.de

Griesheim

Wilhelm-Leuschner-Straße 75
64347 Griesheim
☎ 0 61 55 / 7 01-0
www.griesheim.de

Groß-Bieberau

Marktstraße 28
64401 Groß-Bieberau
☎ 0 61 62 / 80 06-0
www.gross-bieberau.de

Groß-Umstadt

Markt 1
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 7 81-0

Bürgerbüro:

Obere Marktstraße 11
☎ 0 60 78 / 7 81-3 01, -3 02
www.gross-umstadt.de

Groß-Zimmern

Rathausplatz 1
64846 Groß-Zimmern
☎ 0 60 71 / 97 02-0

Bürgerbüro:

☎ 0 60 71/97 02-11, -12, -13
www.gross-zimmern.de

Messel

Kohlweg 15
64409 Messel
☎ 0 61 59 / 71 57-0
Bürgerbüro:
☎ 0 61 59 / 71 57-21
www.messel.de

Modautal

Odenwaldring 34
64397 Modautal
☎ 0 62 54 / 93 02-0
Bürgerbüro:
☎ 0 62 54 / 93 02-26
www.modautal.de

Mühlthal

Ober-Ramstädter-Straße 2–4
64367 Mühlthal

☎ 0 61 51 / 14 17-0

Bürgerbüro:

☎ 0 61 51 / 14 17-1 45, -1 46, -1 47

www.muehlthal.de

Münster

Mozartstraße 8
64839 Münster

☎ 0 60 71 / 30 02-0

Bürgerbüro Münster:

☎ 0 60 71 / 30 02-2 32, -2 30, -2 31

Bürgerbüro Altheim:

☎ 0 60 71 / 30 02-8 00

www.muenster-hessen.de

Ober-Ramstadt

Darmstädter Straße 29
64372 Ober-Ramstadt

☎ 0 61 54 / 7 02-0

www.ober-ramstadt.de

Otzberg

Otzbergstraße 13
64853 Otzberg

☎ 0 61 62 / 96 04-0

www.otzberg.de

Pfungstadt

Kirchstraße 12/14
64319 Pfungstadt

☎ 0 61 57 / 9 88-0

Bürgerbüro:

Borngasse 17

☎ 0 61 57 / 9 88-12 00

www.pfungstadt.de

Reinheim

Cestasplatz 1
64354 Reinheim

☎ 0 61 62 / 8 05-0

Internationales Büro:

Grabenstraße 1

☎ 0 61 62 / 80 16 40

www.reinheim.de

Roßdorf

Erbacher Straße 1
64380 Roßdorf

☎ 0 61 54 / 8 08-0

Bürgertelefon:

☎ 0 61 54 / 8 08-1 10

www.rossdorf.de

Schaafheim

Wilhelm-Leuschner-Straße 3
64850 Schaafheim

☎ 0 60 73 / 74 10-0

www.schaafheim.de

Seeheim-Jugenheim

Schulstraße 12
64342 Seeheim-Jugenheim

☎ 0 62 57 / 9 90-0

Bürgerbüro:

Georg-Kaiser-Platz 3

☎ 0 62 57 / 9 90-3 81 bis -3 86

www.seeheim-jugenheim.de

Weiterstadt

Riedbahnstraße 6
64331 Weiterstadt

☎ 0 61 50 / 4 00-0

Stadtbüro:

Darmstädter Straße 20 A

☎ 0 61 50 / 4 00-23 00

www.weiterstadt.de

A

Agentur für Arbeit (Arbeitsamt)

Groß-Gerauer Weg 7
64295 Darmstadt
☎ 0 18 01 / 55 51 11 (bundesweit)
www.arbeitsagentur.de

Außenstelle Dieburg

Fuchsberg 12–16
64807 Dieburg
☎ 0 18 01 / 5 551 11 (bundesweit)

Arbeiter-Samariter-Bund e.V.

Ortsverband Darmstadt-Starkenburger
Pfungstädter Straße 165
64297 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 5 05-0
www.asb-darmstadt-starkenburger.de



AWO

Kreisverband Darmstadt-Dieburg e.V.
Bahnhofstraße 14
64372 Ober-Ramstadt
☎ 0 61 54 / 26 06
www.awo-dadi.de



Ärztliche Notdienstzentralen

Ärztliche Notdienstzentrale Darmstadt

Bismarckstraße 59
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 89 66 69

Ärztliche Notdienstzentrale Groß-Umstadt

Krankenhausstraße 11
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 7 96 66

Ärztliche Notdienstzentrale Seeheim-Jugenheim

Hauptstraße 30
64342 Seeheim-Jugenheim
☎ 0 62 57 / 6 99 88

Amtsgericht Darmstadt Mathildenplatz 12

64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 9 92-0

Amtsgericht Dieburg Bei der Erlesmühle 1

64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 2 03-0

Anwaltverein Darmstadt und Südhessen

c/o Landgericht Darmstadt
Mathildenplatz 15
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 92 39 26
www.anwaltverein-darmstadt.de

Ausländerbehörde des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Albinistraße 23
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 8 81-12 61 oder -12 62
oder -12 56
www.ladadi.de

Ausländerbeiräte

Ausländerbeirat des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Jägerstorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81-13 50
www.ladadi.de

Ausländerbeirat Babenhausen

Naeem-Ullah Zeervi
Postadresse:
Marktplatz 2
64823 Babenhausen

Ausländerbeirat Dieburg

Ahmed Zahid Viqar
Postadresse:
Markt 4
64807 Dieburg

Ausländerbeirat Griesheim

Erkan Taspinar
Postadresse:
Wilhelm-Leuschner-Straße 75
64347 Griesheim

Ausländerbeirat Groß-Zimmern

Vito Fagiolino
Postadresse:
Rathausplatz 1
64846 Groß-Zimmern

Ausländerbeirat Mühltal

Ercan Kaya
 Postadresse:
 Ober-Ramstädter-Straße 2-4
 64367 Mühltal

Ausländerbeirat Münster

Hülya Lehr
 Postadresse:
 Mozartstraße 8
 64859 Münster

Ausländerbeirat Reinheim

Deborah Cammilleri
 Postadresse:
 Cestasplatz 1
 64354 Reinheim

**Ausländerbeirat
Seeheim-Jugenheim**

Georg Bal
 Postadresse:
 Schulstraße 12
 64342 Seeheim-Jugenheim

Ausländerbeirat Weiterstadt

Girardi Donato
 Postadresse:
 Riedbahnstraße 6
 64331 Weiterstadt

Azur

Rheinstraße 48
 64367 Mühltal
 ☎ 0 61 51 / 94 52-0
 www.azurgmbh.de

B**„berami“****Berufliche Integration e.V.**

Burgstraße 106
 60389 Frankfurt
 ☎ 0 69 / 91 30 10-0
 www.berami.de

**Beratungsstelle für Eltern,
Kinder und Jugendliche
Landkreis Darmstadt-Dieburg**

(Erziehungsberatungsstelle)
 Werner-Heisenberg-Straße 10
 64823 Groß-Umstadt
 ☎ 0 60 78 / 93 13 28
 www.ladadi.de

**Beratungsstelle für Eltern,
Kinder und Jugendliche**

Landkreis Darmstadt-Dieburg
 (Erziehungsberatungsstelle)
 Darmstädter Straße 66 – 68
 64372 Ober-Ramstadt
 ☎ 0 61 54 / 69 61 70
 www.ladadi.de

**Beratungsstelle für Eltern,
Kinder und Jugendliche**

Landkreis Darmstadt-Dieburg
 (Erziehungsberatungsstelle)
 Fabrikstraße 9
 64319 Pfungstadt
 ☎ 0 61 57 / 98 94 14
 www.ladadi.de

C**Caritasverband Darmstadt e.V.**

Heinrichstraße 32a
 64283 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 9 99-0
 www.beratung-darmstadt.de

**Außenstelle Dieburg**

Weißturmstraße 29
 64807 Dieburg
 ☎ 0 60 71 / 98 66-0 oder -10

Chancengleichheit

Landkreis Darmstadt-Dieburg
 Jägerstorstraße 207
 64289 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 8 81-10 42 oder -10 44
 www.ladadi.de

D

Dadina

Darmstadt-Dieburger
Nahverkehrsorganisation
Klappacher Straße 172
64285 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 3 60 51-0
www.dadina.de



Deutsche Rentenversicherung

Wilhelminenstraße 34
64285 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 130 63 – 0
www.deutsche-rentenversicherung.de

Deutsches Rotes Kreuz e.V.



„Anziehungspunkt“ (Second Hand)

Babenhäuser
Fahrstraße 16
64832 Babenhäuser
☎ 0 60 73 / 724 89 72
www.kv-dieburg.drk.de

**„Anziehungspunkt“ (Second Hand)
Darmstadt**

Dieburger Straße 20
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 36 06-3 40
www.drk-darmstadt.de

**„Anziehungspunkt“ (Second Hand)
Reinheim**

Darmstädter Straße 5
64354 Reinheim
☎ 0 61 62 / 919 51 46
www.kv-dieburg.drk.de

„Anziehungspunkt“ (Second Hand)

Am Altstädter See 7
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 9 63 70
www.kv-dieburg.drk.de

Migrationsberatung

Mornewegstraße 15
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 36 06-6 50
www.drk-darmstadt.de

Kreisverband Darmstadt-Land e.V.

Hinter den Zäunen 1
64342 Seeheim-Jugenheim
☎ 0 62 57 / 97 09-0
www.drk-darmstadt-land.de

Kreisverband Dieburg e.V.

Am Altstädter See 7
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 96 37-0
www.drk-kvdieburg.de

**Diakonisches Werk
Darmstadt-Dieburg**

Kiesstraße 14
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 92 60 **Diakonie** 
www.diakonie-darmstadt.de

Außenstelle Groß-Umstadt

Realschulstraße 7
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 78 95 66
www.diakonie-darmstadt.de

**Drogenberatungsstelle des
Landkreises Darmstadt-Dieburg**

Darmstädter Straße 20
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 61 74-0
www.ladadi.de

Außenstelle:

Kreiskrankenhaus Jugenheim
Hauptstraße 30
64342 Seeheim-Jugenheim
☎ 0 62 57 / 5 08-0

E

**Ehe-, Familien- und
Lebensberatung e.V.**

Marienstraße 21
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 2 23 22

Ehe-, Familien- und Lebensberatung e.V.

Darmstraße 2
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 42 55 41

Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Darmstadt-Dieburg

(siehe Beratungsstellen für Eltern, Kinder und Jugendliche)

Elterntelefon Nummer gegen Kummer e.V.

☎ 08 00 / 1 11 05 50
www.elterntelefon.org

F

Fahrerlaubnisbehörde (Führerscheinstelle) des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Albinstraße 23
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 8 81-13 01
www.ladadi.de

Familienförderung des Landkreises Darmstadt-Dieburg

(ehemals Jugendamt)
Jägertorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81-14 41
www.ladadi.de

Familienkasse Darmstadt

in der Agentur für Arbeit

Groß-Gerauer Weg 7
64295 Darmstadt
☎ 0 18 01 / 54 63 37
www.arbeitsagentur.de

Feuerwehren

Feuerwehr Notruf

☎ 112



Kreisfeuerwehrverband Darmstadt-Dieburg e.V.

Am Altstädter See 7
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 26 10
www.kfv-dadi.de

Kreisjugendfeuerwehr

Am Steinhügel 5
64397 Modautal
☎ 0 61 67 / 13 69
www.kfj-dadi.de

Frauenhaus Darmstadt

☎ 0 61 51 / 37 68 14

Fachberatungsstelle Frauen-Räume

Bad Nauheimer Straße 1
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 37 50 80
www.frauenhaus-darmstadt.de

Frauenhaus Landkreis Darmstadt-Dieburg

☎ 0 60 71 / 3 30 33

Frauen helfen Frauen e.V.

Rheingaustraße 21
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 28 98 29
www.frauenhaus-da-di.de

Frauennotruf

Landgraf-Georg-Straße 120
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 55 11
www.frauennotrufe-hessen.de

G

Gelbe Seiten (Telefonbuch)

Sind in allen Filialen der Deutschen Post in Deutschland erhältlich. Sie beinhalten zahlreiche Adressen vielerlei Branchen in Ihrer Umgebung.
www.gelbeseiten.de

Giftnotrufzentrale

☎ 0 61 31 / 1 92 40

**Glaubensgemeinschaften und
Gotteshäuser**

**Ahmadiyya Muslim Jamaat
Gemeinde (Noor-du-Din-Moschee)**

Haasstraße 1a
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 28 39 94
www.ahmadiyya.de/moscheen

**Alevitisches Kulturzentrum
Darmstadt und Umgebung**

Donnersbergring 18
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 33 96 14

**Buddhistisches Zentrum Darm-
stadt der Karma-Kagyü-Linie e.V.**

Rheinstraße 99
64295 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 78 84 96
www.buddhismus-darmstadt.de

**Buddhistische Meditationsgruppe
Darmstadt KTT e.V.**

Adelungstraße 41
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 9 67 65 31
[www.buddhistische-meditations-
gruppe-darmstadt.de](http://www.buddhistische-meditations-
gruppe-darmstadt.de)

**Evangelisches Dekanat
Darmstadt-Land**

Grabengasse 20
64372 Ober-Ramstadt
☎ 0 61 54 / 6 94 30
www.darmstadt-land-evangelisch.de

**Evangelisches Dekanat
Bergstraße Mitte**

Ludwigstraße 13
64646 Heppenheim
☎ 0 62 52 / 67 33-10
www.bergstrasse-evangelisch.de

**Evangelisches Dekanat
Groß-Umstadt**

Zimmerstraße 21
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 91 14 37
www.gross-umstadt-evangelisch.de

Evangelisches Dekanat Reinheim

Tilsiter Straße 12
64354 Reinheim
☎ 0 61 62 / 91 50 50
www.reinheim-evangelisch.de

Gurdwara Sikh-Tempel

Silostraße 64
65929 Frankfurt/Main
☎ 0 69 / 30 85 37 86
www.gurdwara-germany.com

**Islamische Gemeinde Darmstadt
und Umgebung**

Rhönring 44
64283 Darmstadt
☎ 01 79 / 5 43 76 68

**Islamisches Kulturzentrum
Darmstadt**

Mollerstraße 44
64289 Darmstadt

Islamisches Kulturzentrum

Bahnhofstraße 19
64354 Reinheim
☎ 0 61 62 / 56 96

Jüdische Gemeinde Darmstadt

Wilhelm-Glässing-Straße 26
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 2 78 72 71
www.zentralratjuden.de

Katholisches Dekanat Dieburg

Pfälzer Gasse 11
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 33 87
[www.katholischekirche-
grossumstadt.de](http://www.katholischekirche-
grossumstadt.de)

Katholisches Dekanat Darmstadt

Wilhelm-Glässing-Straße 15
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 1 36 30 45
www.kath-dekanat-darmstadt.de

**Moschee des Friedens e.V.
EL Houssain**

Sensfelder Weg 24
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 89 79 88

Russisch Orthodoxe Kirche

Mathildenhöhe
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 42 42 35

**Türkisch-Islamische Union
der Anstalt für Religion e.V.**

Güterstraße 10–12
64807 Dieburg
☎ 01 71 / 8 06 49 81

Türkisch-Islamische Gemeinde

Bahnhofstraße 35
64319 Pfungstadt
☎ 01 57 / 72 68 79 36

**Türkisch-Islamischer
Kulturverein Darmstadt**

Riedstraße 16
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 29 33 64

**Türkisch-Islamisches Zentrum
Darmstadt**

Emir Sultan Moschee
Mainzer Straße 164
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 89 76 48

H**Handwerkskammer Rhein-Main**

Hindenburgstraße 1
64295 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 30 07-0
www.hwk-rhein-main.de

**HEAG mobilo GmbH**

Kundenzentrum
Luisenplatz 6
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 7 09-40 00
www.heagmobilo.de

**Hessisches Amt für Versorgung
und Soziales Darmstadt**

Schottener Weg 3
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 7 38-0
www.versorgungsaeamter.de

Horizont e.V.

Groß-Umstädter Straße 16
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 20 09 02
www.horizont-ev-dieburg.de

**Industrie- und Handelskammer
Rhein-Main**

Rheinstraße 89
64295 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8710
www.darmstadt.ihk24.de

**Interkulturelles Büro des
Landkreises Darmstadt-Dieburg**

Jägertorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81-21 82 oder -21 89
www.ladadi.de

**Interkulturelles Büro
Wissenschaftsstadt Darmstadt**

Frankfurter Straße 71
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 13-35 81
www.ikb-darmstadt.de

Internationaler Bund

Frankfurter Straße 73
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 97 62-0
www.internationaler-bund.de

**J****Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.**

Ostend 29
64347 Griesheim
☎ 0 61 55 / 60 00-0
www.juh-da-di.de

**Zweigstelle Dieburg**

Güterstraße 26
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 20 96-0
www.juh-da-di.de

**Jugendamt des Landkreises
Darmstadt-Dieburg** (siehe Familien-
förderung und Jugendhilfe)

**Jugendhilfe des Landkreises
Darmstadt-Dieburg**

(ehemals Jugendamt)
Jägertorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81-14 08
www.ladadi.de

**Jugendzentren im Landkreis
Darmstadt-Dieburg**

**Jugendförderung
Alsbach-Hähnlein**

Bickenbacher Straße 6
64665 Alsbach-Hähnlein
☎ 0 62 57 / 50 08-51
www.alsbach-haehnlein.de

**Kinder- und Jugendförderung
Babenhausen**

Jugendzentrum/Jugendcafé
Bürgermeister-Rühl-Straße 6
64832 Babenhausen
☎ 0 60 73 / 71 21 49
www.babenhausen.de

Jugendförderung Bickenbach

August-Bebel-Straße 1
64404 Bickenbach
☎ 0 62 57 / 6 18 54
www.juze-bickenbach.de

**Kinder- und Jugendförderung
Dieburg**

Jugendcafé
Auf der Leer 16
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 20 87 66
www.dieburg.de

**Kinder- und Jugendförderung
Eppertshausen**

Franz-Gruber-Platz 14
64859 Eppertshausen
☎ 0 60 71 / 3 00-9 63
www.eppertshausen.de

**Kinder- und Jugendförderung
Erzhausen**

Jugendzentrum Erzhausen
Hauptstraße 12
64390 Erzhausen
☎ 0 61 50 / 77 04
www.juze-erzhausen.de

Jugendförderung Griesheim

Bluebox Griesheim
Dieselstraße 10
64347 Griesheim
☎ 0 61 55 / 86 84 88
www.griesheim.de

**Kinder- und Jugendförderung
Groß-Umstadt**

Jugendtreff „Contact“
Hanna-Kirchner-Straße 5
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 7 44 56
www.gross-umstadt.de

**Kinder- und Jugendförderung
Groß-Zimmern**

Jugendzentrum
Am Festplatz 1
64846 Groß-Zimmern
☎ 0 60 71 / 49 73 67
www.jugendfoerderung.net

Kooperation – Soziales

Kinder- und Jugendbereich
Odenwaldstraße 34
64397 Modautal
☎ 0 62 54 / 93 02-19
www.modautal.de

Jugendförderung Mühlthal

Ober-Ramstädter Straße 18
64367 Mühlthal
☎ 0 61 51 / 13 68 45
www.muehltal.de

Jugendförderung Münster

Jugendzentrum Münster
Bahnhofstraße 52
64839 Münster
☎ 0 60 71 / 30 02-2 40
www.muenster-hessen.de

Jugendförderung Ober-Ramstadt

Jugendzentrum „Trio“
Nieder Modauer Weg 10
64372 Ober-Ramstadt
☎ 0 61 54 / 7 02 63
www.ober-ramstadt.de

**Kinder- und Jugendförderung
Pfungstadt**

Jugendzentrum
Kirchstraße 28
64319 Pfungstadt
☎ 0 61 57 / 9 88 16-04
www.kijufoe-pfungstadt.de

Stadtjugendpflege Reinheim

Kirchstraße 24
64354 Reinheim
☎ 0 61 62 / 8 05-54
www.reinheim.de

**Kinder- und Jugendförderung
Roßdorf**

Jugendclub im Bürgerzentrum
Darmstädter Straße 66
64380 Roßdorf
☎ 0 61 54 / 69 56 58
www.rossdorf.de

**Jugendförderung
Seeheim-Jugenheim**

Jugendtreff Seeheim
Sandstraße 86
64342 Seeheim-Jugenheim
☎ 0 62 57 / 96 994 27
www.seeheim-jugenheim.de

**Kommunale Jugendförderung
Weiterstadt**

Jugendförderung
Arheilger Straße 45
64331 Weiterstadt
☎ 0 61 50 / 4 00-26 10
www.weiterstadt.de/jugendfoerderung

K**Kinderschutzbund**

Bezirksverband Darmstadt e.V.
Grafenstraße 31
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 2 10 66
www.kinderschutzbund-darmstadt.de

**Kinder- und Jugendförderung des
Landkreises Darmstadt-Dieburg**

Jägertorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81-14 65
www.ladadi.de

**Kinder- und Jugendtelefon
Nummer gegen Kummer e.V.**

☎ 08 00 / 1 11 03 33
www.kinderundjugendtelefon.org

Krankenhäuser**Alice-Hospital Darmstadt
vom Deutschen Roten Kreuz**

Dieburger Straße 31
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 02-0
www.alice-hospital.de

**Darmstädter Kinderklinik
Prinzessin Margaret**

Stiftstraße 2
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 02-30 20
www.kinderkliniken.de

Elisabethenstift

Ev. Krankenhaus
Landgraf-Georg-Straße 100
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 03-0
www.krankenhaus-elisabethenstift.de

Klinikum Darmstadt

Grafenstraße 9
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 1 07-0
www.klinikum-darmstadt.de

Kreisklinik Groß-Umstadt

Krankenhausstraße 11
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 79-0
www.kreiskliniken-dadi.de

Kreisklinik Seeheim-Jugenheim

Hauptstraße 30
64342 Seeheim-Jugenheim
☎ 0 62 57 / 5 08-0
www.kreiskliniken-dadi.de

Marienhospital Darmstadt

Martinspfad 72
64285 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 06-0
www.marienhospital-darmstadt.de

St. Rochus Krankenhaus Dieburg

Kratzengasse 4
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 2 05-1
www.st-rochus-dieburg.de

KFB Kreisagentur für Beschäftigung des Landkreises Darmstadt-Dieburg
 Jägertorstraße 207
 64289 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 8 81-50 00
 www.kreisagentur-dadi.de

L

LebensMittelPunkt e.V.
 Schlossgasse 18
 64832 Babenhausen
 ☎ 0 60 73 / 7 47 83 18

Landkreis Darmstadt-Dieburg
 Jägertorstraße 207
 64289 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 8 81-0
 www.ladadi.de

M/N

Mäander e.V.
 Helfmannstraße 63a
 64293 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 89 31 03
 www.maeander-darmstadt.de

Magnolya e.V.
 Seniorentreff
 Am Steubenplatz 9–11
 64293 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 89 19 40

Malteser Hilfsdienst e.V.
 Adelongstraße 41
 64283 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 2 55 44
 www.malteser-darmstadt.de



Malteser
 ...weil Nähe zählt.

Malteser Migranten Medizin in Darmstadt (MMM)
 Martinspfad 72
 64285 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 4 06-1 16
 www.darmstadt.malteser-migranten-medizin.de



Malteser
 ...weil Nähe zählt.

Mieterverein Darmstadt und Umgebung e.V.
 Nieder-Ramstädter Straße 209
 64285 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 4 97 99-0
 www.mieterverein-darmstadt.de

Außenstelle: Dieburg (Beratungstermine über Darmstädter Telefonnummer vereinbaren)
 Schlossgasse 17
 64807 Dieburg


O

Opferhilfe Südhessen e.V.
 Darmstädter Straße 35
 64354 Reinheim
 ☎ 0 61 62 / 91 21 00
 www.opferhilfe.de

Ordnungsamt/Einbürgerung des Landkreises Darmstadt-Dieburg
 Albinstraße 23
 64807 Dieburg
 ☎ 0 60 71 / 8 81-13 34
 www.ladadi.de

P/Q

Paritätischer Wohlfahrtsverband Hessen e.V.



Poststraße 9
 64293 Darmstadt
 ☎ 0 61 51 / 89 50 05
 www.paritaet-hessen.org

Pflegestützpunkt Landkreis Darmstadt-Dieburg
 Schlossgasse 17
 64807 Dieburg
 ☎ 0 60 71 / 8 81-21 72 oder -21 73 oder -21 56 oder -21 57
 www.ladadi.de

Pfungstädter Warenkorb
 Gottlieb-Daimler-Straße 4
 64319 Pfungstadt
 ☎ 0 61 57 / 4 02 95 99

Polizei**Polizei** (Notruf)

☎ 110

**Polizeipräsidium Südhessen
Darmstadt**

Klappacher Straße 145
64285 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 9 69-0
www.polizei-hessen.de

Polizeistation Dieburg

Groß-Umstädter Straße 82
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 96 56-0

Polizeistation Griesheim

Wilhelm-Leuschner-Straße 65
64347 Griesheim
☎ 0 61 55 / 8 38 50

Polizeistation Ober-Ramstadt

Brückengasse 2
64372 Ober-Ramstadt
☎ 0 61 54 / 6 33 00

Polizeistation Pfungstadt

Grüner Weg 10
64319 Pfungstadt
☎ 0 61 57 / 95 09-0

Pro Familia e.V.

Beratungsstelle Darmstadt
Landgraf-Georg-Straße 120
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 42 94 20
www.profamilia.de

Beratungsstelle Groß-Umstadt
Werner-Heisenberg-Straße 10
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 91 09 60
www.profamilia.de

R**Rathäuser**

siehe Seite 44

Rechtsanwaltskammer Frankfurt

Bockenheimer Anlage 36
60322 Frankfurt
☎ 0 69 / 17 00 98 01
www.rechtsanwaltskammer-ffm.de

Regierungspräsidium Darmstadt

Luisenplatz 2
64283 Darmstadt
Wilhelminenstraße 1–3
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 12-0
www.rp-darmstadt.de

**RMV-Mobilitätszentrale
Darmstadt**

Am Hauptbahnhof 20a
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 3 60 51 51
www.dadina.de

**S****Schuldnerberatung
Caritasverband e.V.**

Heinrichstraße 32A
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 99 91 10
www.caritas-darmstadt.de

**Schuldnerberatung des Land-
kreises Darmstadt-Dieburg**

Jägerstorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81 12 16
www.ladadi.de

**Schuldnerberatung
Stadt Babenhausen**

Bürgermeister-Rühl-Straße 6
64832 Babenhausen
☎ 0 60 73 / 71 21 11

**Schulservice des
Landkreis Darmstadt-Dieburg**

Jägerstorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81-22 31
www.ladadi.de

■ **Secondo Gebrauchtwarenhaus**

Pallaswiesenstraße 122
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 66 84 39-0

■ **Seniorenbüro des Landkreises Darmstadt-Dieburg**

Albinstraße 23
64807 Dieburg
☎ 0 61 51 / 8 81-20 04
www.ladadi.de

■ **Sozial- und Pflegenotruf des Landkreises Darmstadt-Dieburg**

☎ 0 60 71 / 8 81-22 22

■ **Sozialamt des Landkreises Darmstadt-Dieburg**

Albinstraße 23
64807 Dieburg
☎ 0 61 51 / 8 81-11 71
www.ladadi.de

■ **Sozialkritischer Arbeitskreis e.V.**



Geschäftsstelle Darmstadt

Rheinstraße 20a
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 29 50 14
www.ska-darmstadt.de

SKA Bürgerberatung im Rathaus Babenhausen
Bürgermeister-Rühl-Strasse 6
64832 Babenhausen

SKA Bürgerberatung im Rathaus Groß-Zimmern
Rathausplatz 1
64846 Groß-Zimmern

SKA Bürgerberatung in Darmstadt
Pankratiusstraße 18
64289 Darmstadt

Die Sprechzeiten der SKA Bürgerberatungsstellen bitte erfragen unter
☎ 0 61 51 / 2 79 59 79

■ **Sportamt des Landkreises Darmstadt-Dieburg**

Jägertorstraße 207
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 8 81-14 07
www.ladadi.de

■ **Sportkreis 33 Darmstadt e.V.**

Bleichstraße 2
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 1 76 20
www.sportkreis-darmstadt.de

■ **Sportkreis 34 Dieburg e.V.**

Rathausgasse 23
64853 Otzberg
☎ 0 61 62 / 7 35 23

■ **Staatliches Schulamt für den Landkreis Darmstadt-Dieburg und die Stadt Darmstadt**

Rheinstraße 95
64295 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 36 82-2
www.schulamt-darmstadt.hessen.de

Aufnahme- und Beratungszentrum für neue Schüler/-innen aus anderen Ländern

☎ 0 61 51 / 36 82-3 14 oder -3 15
www.schulamt-darmstadt-dieburg.de

T

■ **Die Tafeln**



Tafel Darmstadt (Darmstädter Tafel e.V.)

Bismarckstraße 100
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 89 82 89
www.darmstaedtertafel.de

Tafel Dieburg (Dieburger Tafel e.V.)

Industriestraße 15
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 61 74 90
www.dieburger-tafel.de

■ **Tageseltern Tageskinder Vermittlungsbüro (TTV)**

Hügelstraße 28
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 9 51 25-25
www.tageselternvermittlung.de

**Technisches Hilfswerk
Darmstadt**

Eschollbrücker Straße 24
64295 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 31 85 80
www.thw-da.de

Ortsverband Groß-Umstadt
Robert-Bosch-Straße 9
64823 Groß-Umstadt
☎ 0 60 78 / 91 13-80
www.thw-gross-umstadt.de

Ortsverband Pfungstadt
Christian-Meid-Straße 27
64319 Pfungstadt
☎ 0 61 57 / 93 01 57
www.thw-pfungstadt.de

TelefonSeelsorge e.V.

☎ 08 00 / 1 11 01 11
www.telefonseelsorge.de

U/V

Universitäten und Hochschulen

Evangelische Fachhochschule

Zweifalltorweg 12
64293 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 87 98 30
www.efh-darmstadt.de



**Hochschule Darmstadt
University of Applied Sciences**

Haardtring 100
64295 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 16-0
www.h-da.de



**Technische Universität
Darmstadt**

Karolinenplatz 5
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 16-01
www.tu-darmstadt.de



Volkshochschulen

**Volkshochschule des Landkreises
Darmstadt-Dieburg**

Albinstraße 23
64807 Dieburg
☎ 0 60 71 / 8 81-23 01, -23 02 oder
-23 04
www.ladadi.de/vhs



**Volkshochschule der Wissen-
schaftsstadt Darmstadt**

Justus-Liebig-Haus
Große Bachgasse 2
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 13 27-86 und -87
www.darmstadt.de/vhs



W/X/Y

Weiterstädter Warenkorb

Klein-Gerauer-Weg 25a
64331 Weiterstadt

Wildwasser Darmstadt e.V.

Wilhelminenstraße 19
64283 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 2 88 71
www.wildwasser-darmstadt.de

Wohnungsbaugesellschaften
(keine abschließende Aufzählung)

**Baugenossenschaft Darmstadt eG
Wohnungsunternehmen**

Landgraf-Georg-Straße 110
64287 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 4 50 61

**Bau- und Wohnungsgenossen-
schaft Wohnsinn eG**

Elisabeth-Selbert-Straße 10A
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 59 33 50
www.wohnsinn-darmstadt.de

Bauverein AG

Siemensstraße 20
64289 Darmstadt
☎ 0 61 51 / 28 15-0
www.bauvereinag.de

**Kreisausschuss
des Landkreises Darmstadt-Dieburg**

Interkulturelles Büro

Jägertorstraße 207

64289 Darmstadt

Telefon 06151 / 881-2182 oder -2189

interkulturellesbuero@ladadi.de

www.ladadi.de